DECLARATION OF PERFORMANCE
NR. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

LANGUAGE VERSIONS :

Language	Site
EN	2
ETA–12/0166 (EN)	4
BG	24
CZ	26
DA	27
DE	28
ES	29
ET	30
FI	31
FR	32
GA	34
GR	35
HR	36
HU	37
IT	38
LT	39
LV	40
MT	41
NL	42
NO	43
PL	44
PT	45
RO	46
RU	47
SE	48
SK	49
SL	50
TR	51

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

This is an English translation of the original German wording.
In cases of doubt, the German version applies

1. Unique identification code of the product type: Würth Injektionssystem WIT-VM 250
[Würth WIT-VM 250 injection system]
Art. No.: 0903 450 2*
(except for the following articles: 0903 450 201; 0903 450 203)

2. Intended use(s): Systems for subsequent mortared-in reinforcement attachments

3. Manufactured by: Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12–17
D-74653 Künzelsau

4. System(s) of assessment and verification of constancy of performance: System 1

5. European Assessment Document: EAD 330087-00-0601, May 2018
European Technical Assessment: ETA-12/0166 – 02/27/2018
Technical Assessment Body: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBT), Berlin
Notified Body or Bodies: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt

6. Declared performance:

Essential characteristics	**Performance**	**Harmonized technical specification**
Mechanical resistance and stability (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Increase factor α_{lb}, ultimate bond stresses f_{bd}	See Annex C1	
Fire protection (BWR 2)		
Fire behavior	The reinforcement connection fulfills Class A1 requirements	
Fire resistance	See Annex C2 and C3	

The performance of the above product corresponds to the declared performance. The declaration of performance is issued in compliance with EU Regulation 305/2011 under the sole responsibility of the above manufacturer.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Frank Wolpert
Authorized Signatory, Head of Product Management

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
(Head of Quality, Authorized Signatory)

Künzelsau, January 01, 2021

Deutsches Institut für Bautechnik

Member of EOTA
www.eota.eu

Approval body for construction products and types of construction

Bautechnisches Prüfamt

An institution established by the Federal and Laender Governments

Designated according to Article 29 of Regulation (EU) No 305/2011 and member of EOTA (European Organisation for Technical Assessment)

European Technical Assessment

ETA-12/0166 of 27 February 2018

English translation prepared by DIBt - Original version in German language

General Part

Technical Assessment Body issuing the European Technical Assessment:	Deutsches Institut für Bautechnik
Trade name of the construction product	Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection
Product family to which the construction product belongs	Injection system for post-installed rebar connections
Manufacturer	Adolf Würth GmbH & Co. KG Reinhold-Würth-Straße 12-17 74653 Künzelsau DEUTSCHLAND
Manufacturing plant	Adolf Würth GmbH & Co KG, Plant 3 Germany
This European Technical Assessment contains	21 pages including 3 annexes which form an integral part of this assessment
This European Technical Assessment is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, on the basis of	EAD 330087-00-0601
This version replaces	ETA-12/0166 issued on 18 June 2015

The European Technical Assessment is issued by the Technical Assessment Body in its official language. Translations of this European Technical Assessment in other languages shall fully correspond to the original issued document and shall be identified as such.

Communication of this European Technical Assessment, including transmission by electronic means, shall be in full. However, partial reproduction may only be made with the written consent of the issuing Technical Assessment Body. Any partial reproduction shall be identified as such.

This European Technical Assessment may be withdrawn by the issuing Technical Assessment Body, in particular pursuant to information by the Commission in accordance with Article 25(3) of Regulation (EU) No 305/2011.

Specific Part

1 Technical description of the product

The subject of this European Technical Assessment is the post-installed connection, by anchoring or overlap connection joint, of reinforcing bars (rebars) in existing structures made of normal weight concrete, using the "Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection" in accordance with the regulations for reinforced concrete construction.

Reinforcing bars made of steel with a diameter ϕ from 8 to 32 mm or the tension anchor ZA from sizes M12 to M24 according to Annex A and injection mortar WIT-VM 250 are used for rebar connections. The rebar is placed into a drilled hole filled with injection mortar and is anchored via the bond between rebar, injection mortar and concrete.

The product description is given in Annex A.

2 Specification of the intended use in accordance with the applicable European assessment Document

The performances given in Section 3 are only valid if the anchor is used in compliance with the specifications and conditions given in Annex B.

The verifications and assessment methods on which this European Technical Assessment is based lead to the assumption of a working life of the rebar connection of at least 50 years. The indications given on the working life cannot be interpreted as a guarantee given by the producer, but are to be regarded only as a means for choosing the right products in relation to the expected economically reasonable working life of the works.

3 Performance of the product and references to the methods used for its assessment

3.1 Mechanical resistance and stability (BWR 1)

Essential characteristic	Performance
Amplification factor α_{lb}, Bond resistance f_{bd}	See Annex C 1

3.2 Safety in case of fire (BWR 2)

Essential characteristic	Performance
Reaction to fire	Rebar connections satisfy requirements for Class A1
Resistance to fire	See Annex C 2 and C 3

4 Assessment and verification of constancy of performance (AVCP) system applied, with reference to its legal base

In accordance with European Assessment Document EAD No. 330087-00-0601, the applicable European legal act is: [96/582/EC].

The system(s) to be applied is (are): 1

5 Technical details necessary for the implementation of the AVCP system, as provided for in the applicable European Assessment Document

Technical details necessary for the implementation of the AVCP system are laid down in the control plan deposited with Deutsches Institut für Bautechnik.

Issued in Berlin on 27 February 2018 by Deutsches Institut für Bautechnik

Dr.-Ing. Lars Eckfeldt
p.p. Head of Department

beglaubigt:
Baderschneider

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Installation post installed rebar

Figure A1: Overlapping joint for rebar connections of slabs and beams

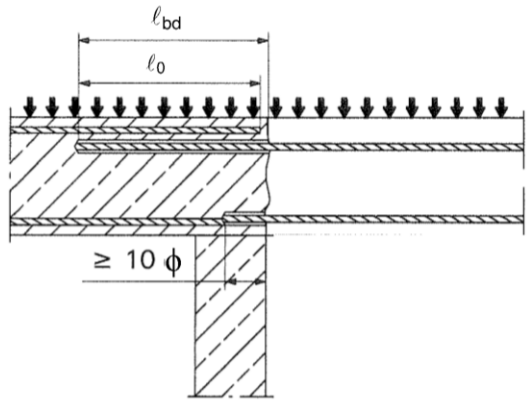


Figure A2: Overlapping joint at a foundation of a wall or column where the rebars are stressed in tension

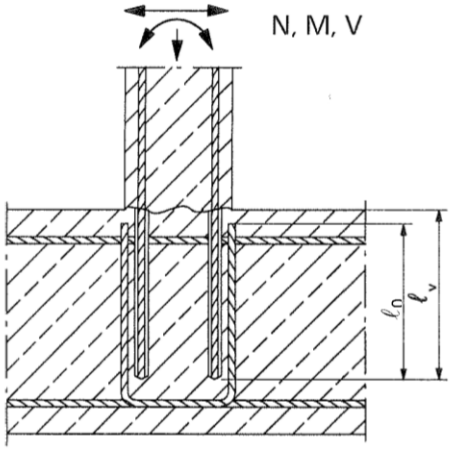


Figure A3: End anchoring of slabs or beams (e.g. designed as simply supported)

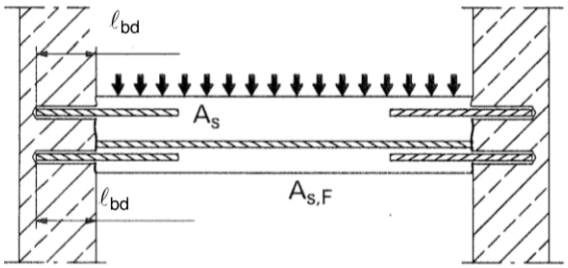


Figure A4: Rebar connection for components stressed primarily in compression. The rebars sre stressed in compression

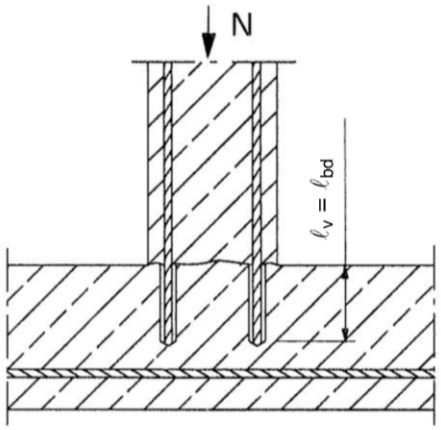
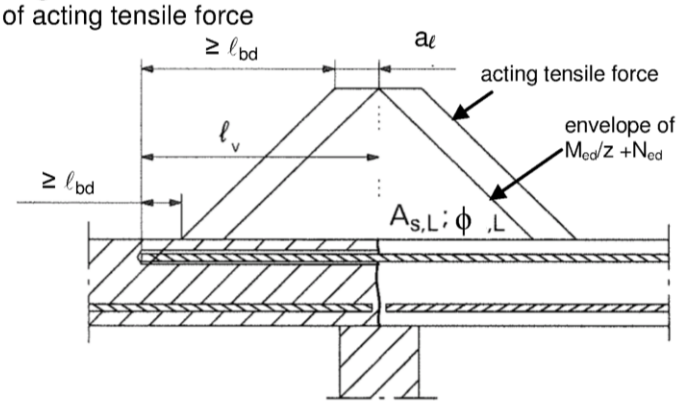


Figure A5: Anchoring of reinforcement to cover the line of acting tensile force



Note to Figure A1 to A5:

In the Figures no transverse reinforcement is plotted, the transverse reinforcement shall comply with EN 1992-1-1:2004+AC:2010.

Preparing of joints according to Annex B 2

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	
Product description Installed condition and examples of use for rebars	**Annex A 1**

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Installation tension anchor ZA

Figure A6: Overlapping joint of a column stressed in bending to a foundation

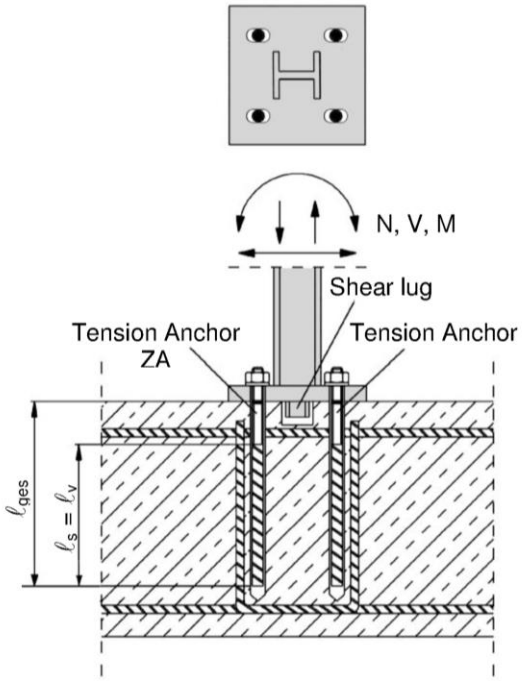


Figure A7: Overlap joint for the anchorage of barrier posts

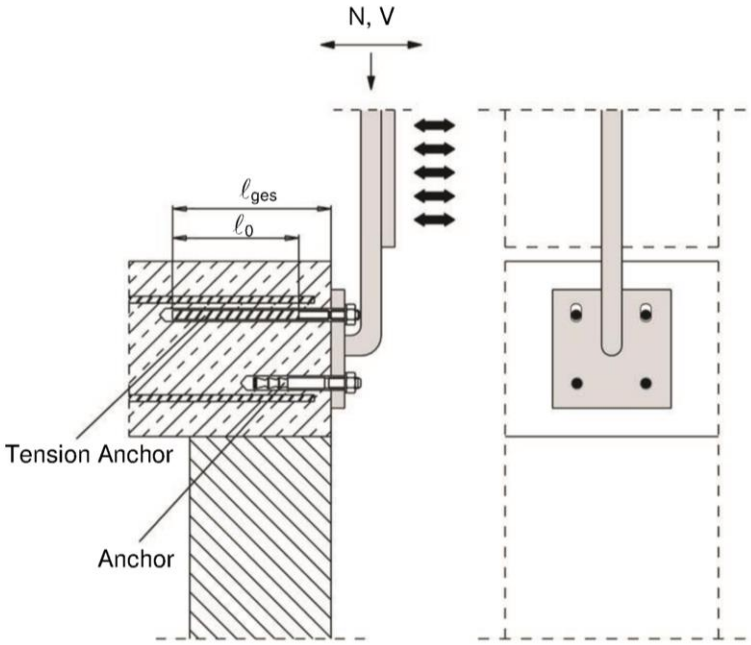
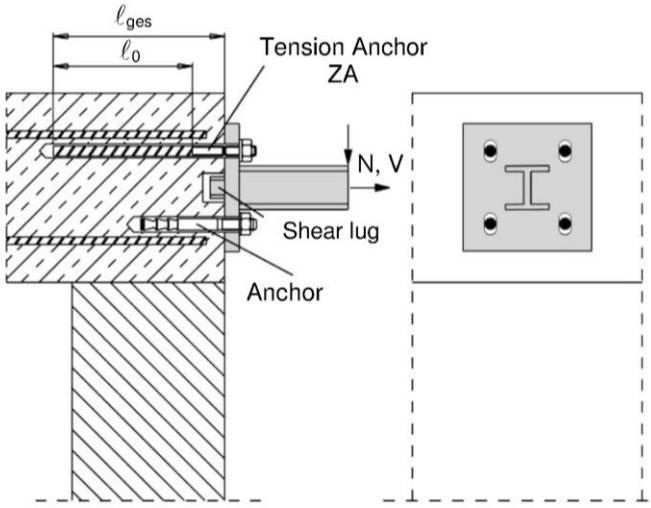


Figure A8: Overlap joint for the anchorage to centilever members



Note to Figure A6 to A8:

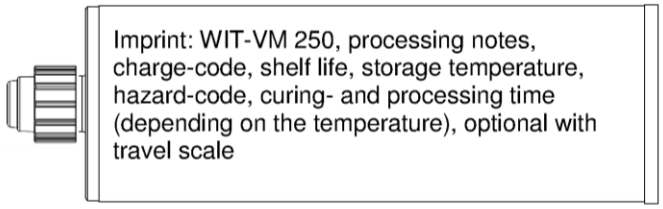
In the Figures no transverse reinforcement is plotted, the transverse reinforcement shall comply with EN 1992-1-1:2002+AC:2010

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex A 2**
Product description Installed condition and examples of use for tension anchors ZA	

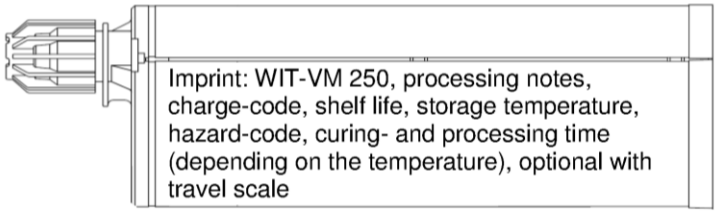
Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Würth Injection system WIT-VM 250:

Injection mortar: WIT-VM 250
Typ "coaxial": 150 ml, 280 ml, 300 ml up to 333 ml and 380 ml cartridge



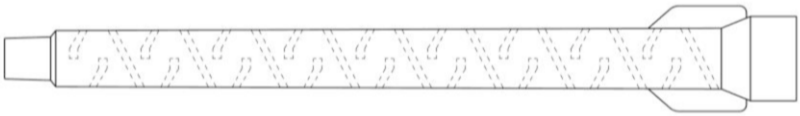
Type "side-by-side":
235 ml, 345 ml and 825 ml cartridge



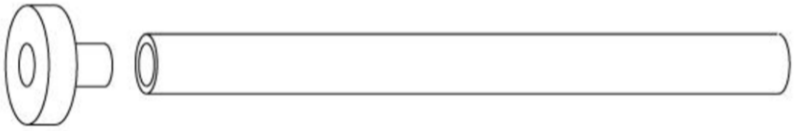
Static Mixer

WIT-M 14 W or Fill&Clean

WIT-M 18 W

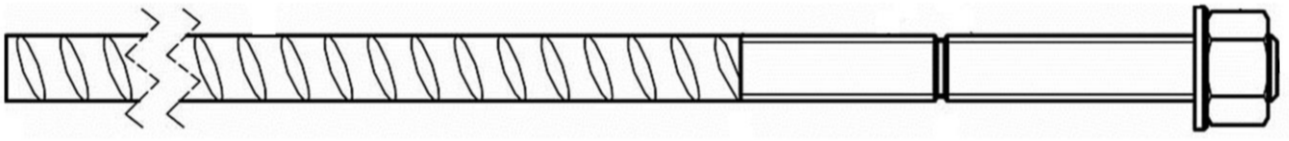


Piston plug WIT-VS and mixer extension



Reinforcing bar (rebar): ø8 to ø32

Tension Anchor ZA: M12 to M20



Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex A 3**
Product description Injection mortar / Static mixer / Rebar / Tension Anchor ZA	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Reinforcing bar (rebar): ø8, ø10, ø12, ø14, ø16, ø20, ø22, ø24, ø25, ø28, ø32

- Minimum value of related rip area $f_{R,min}$ according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010
- Rib height of the bar shall be in the range $0{,}05\phi \le h \le 0{,}07\phi$
  (ϕ: Nominal diameter of the bar; h: Rip height of the bar)

Table A1: Materials

Designation	Material
Rebar EN 1992-1-1:2004+AC:2010, Annex C	Bars and de-coiled rods class B or C f_{yk} and k according to NDP or NCL of EN 1992-1-1/NA:2013 $f_{uk} = f_{tk} = k \cdot f_{yk}$

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex A 4**
Product description Specifications Rebar	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Tension Anchor ZA: M12, M16, M20, M24

Marking: e.g. ◇ ZA 12 A4

◇	Mark of the producer
ZA	Trade name
12	Rod diameter/thread
A4	for stainless steel A4
HCR	for high corrosion resistance steel

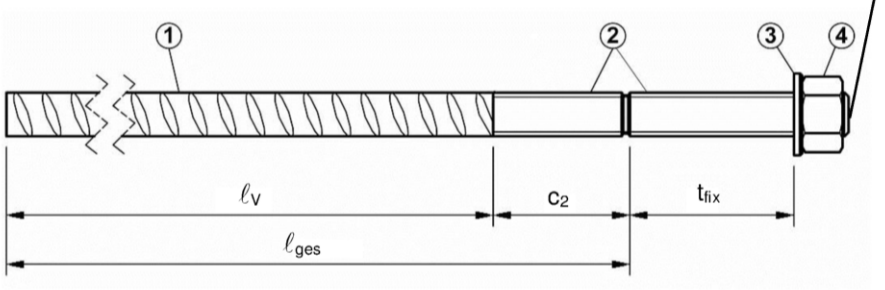


Table A2: Materials

Part	Designation	Material											
		ZA vz				ZA A4				ZA HCR			
		M12	M16	M20	M24	M12	M16	M20	M24	M12	M16	M20	M24
1	Reinforcement bar	Class B according to NDP or NCL of EN 1992-1-1/NA:2013 $f_{uk} = f_{tk} = k \cdot f_{yk}$											
2	Threaded rod	Steel, zinc plated according to EN 10087:1998 or EN 10263:2001				Stainless steel, 1.4362, 1.4401, 1.4404, 1.4571, EN 10088-1:2014				High corrosion resistant steel, 1.4529, 1.4565, EN 10088-1:2014			
	f_{yk} [N/mm²]	640				640			560	640			560
3	Washer	Steel, zinc plated according to EN 10087:1998 or EN 10263:2001				Stainless steel, 1.4362, 1.4401, 1.4404, 1.4571, EN 10088-1:2014				High corrosion resistant steel, 1.4529, 1.4565, EN 10088-1:2014			
4	Nut												

Table A3: Dimensions and installation parameter

Size				ZA-M12	ZA-M16	ZA-M20	ZA-M24
Diameter of threaded rod			[mm]	12	16	20	24
Diameter of reinforcement bar			[mm]	12	16	20	25
Drill hole diameter			[mm]	16	20	25	32
Diameter of clearance hole in fixture			[mm]	14	18	22	26
With across nut flats		SW	[mm]	19	24	30	36
Stress area		A_s	[mm²]	84	157	245	353
Effective embedment depth		ℓ_v	[mm]	according to static calculation			
Length of bonded thread	plated	c_2	[mm]	≥ 20	≥ 20	≥ 20	≥ 20
	A4/HCR			≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100
Minimum thickness of fixture		t_{fix}	[mm]	5	5	5	5
Maximum thickness of fixture		t_{fix}	[mm]	3000	3000	3000	3000
Maximum installation torque		T_{max}	[Nm]	50	100	150	150

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection

Product description
Specifications Tension Anchor ZA

Annex A 5

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Specifications of intended use

Anchorages subject to:

- Static and quasi-static loads.
- Fire exposure

Base materials:

- Reinforced or unreinforced normal weight concrete according to EN 206-1:2000.
- Strength classes C12/15 to C50/60 according to EN 206-1:2000.
- Maximum chloride concrete of 0,40% (CL 0.40) related to the cement content according to EN 206-1:2000.
- Non-carbonated concrete.

  Note: In case of a carbonated surface of the existing concrete structure the carbonated layer shall be removed in the area of the post-installed rebar connection with a diameter of ϕ + 60 mm prior to the installation of the new rebar.

  The depth of concrete to be removed shall correspond to at least the minimum concrete cover in accordance with EN 1992-1-1:2004+AC:2010.

  The foregoing may be neglected if building components are new and not carbonated and if building components are in dry conditions.

Temperature Range:

- - 40°C to +80°C (max. short term temperature +80°C and max long term temperature +50°C).

Use conditions (Environmental conditions):

- Structures subject to dry internal conditions or subject to external atmospheric exposure (including industrial and marine environment) and to permanently damp internal condition, if no particular aggressive conditions exist
  (stainless steel or high corrosion resistant steel).
- Structures subject to external atmospheric exposure and to permanently damp internal condition, if other particular aggressive conditions exist
  (high corrosion resistant steel).

Note: Particular aggressive conditions are e.g. permanent, alternating immersion in seawater or the splash zone of seawater, chloride atmosphere of indoor swimming pools or atmosphere with extreme chemical pollution (e.g. in desulphurization plants or road tunnels where de-icing materials are used).

Design:

- Anchorages are designed under the responsibility of an engineer experienced in anchorages and concrete work.
- Verifiable calculation notes and drawings are prepared taking account of the forces to be transmitted.
- Design according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010 and Annex B 2 and B 3.
- The actual position of the reinforcement in the existing structure shall be determined on the basis of the construction documentation and taken into account when designing.

Installation:

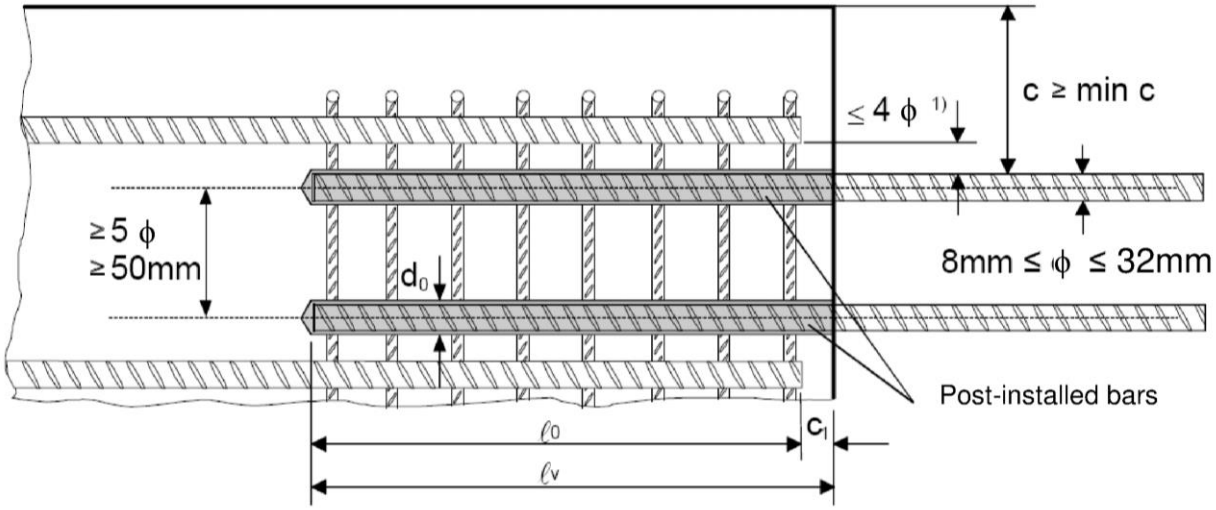
- Dry or wet concrete.
- It must not be installed in flooded holes.
- Hole drilling by hammer drill (HD), hollow drill (HDB) or compressed air drill mode (CD).
- The installation of post-installed rebar resp. tension anchors shall be done only by suitable trained installer and under supervision on site; the conditions under which an installer may be considered as suitable trained and the conditions for supervision on site are up to the Member States in which the installation is done.
- Check the position of the existing rebars (if the position of existing rebars is not known, it shall be determined using a rebar detector suitable for this purpose as well as on the basis of the construction documentation and then marked on the building component for the overlap joint).

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 1**
Intended use Specifications	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Figure B1: General construction rules for post-installed rebars

- Only tension forces in the axis of the rebar may be transmitted
- The transfer of shear forces between new concrete and existing structure shall be designed additionally according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010.
- The joints for concreting must be roughened to at least such an extent that aggregate protrude.



1) If the clear distance between lapped bars exceeds 4ϕ, then the lap length shall be increased by the difference between the clear bar distance and 4ϕ.

The following applies to Figure B1:

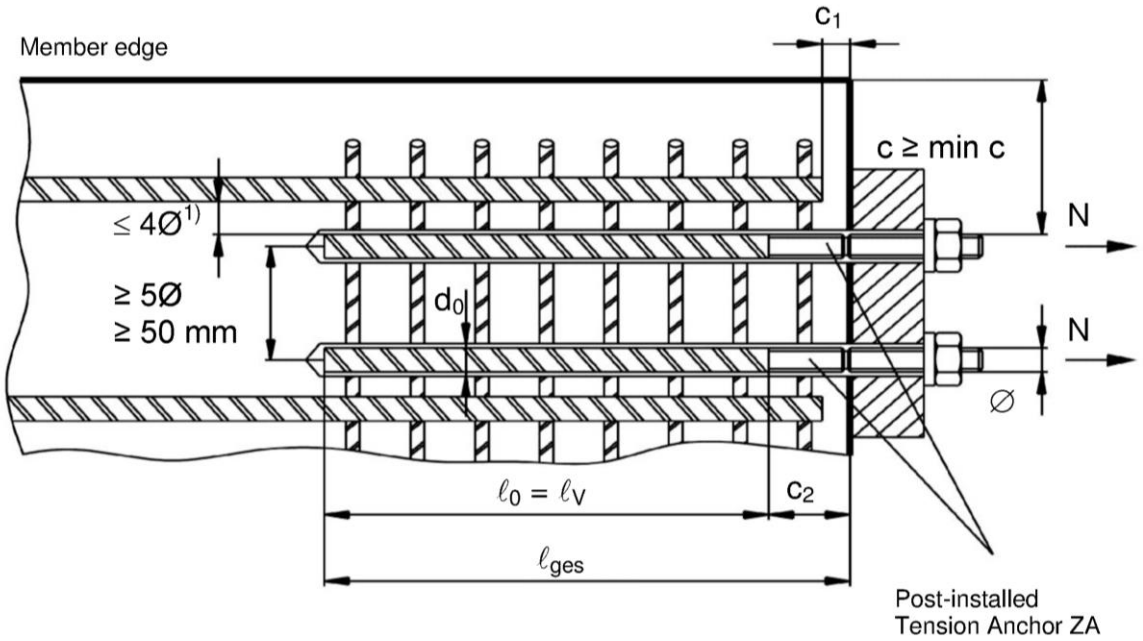
c	concrete cover of post-installed rebar
c_1	concrete cover at end-face of existing rebar
min c	minimum concrete cover according to Table B1 and to EN 1992-1-1:2004+AC:2010, Section 4.4.1.2
ϕ	diameter of post-installed rebar
ℓ_0	lap length, according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010, Section 8.7.3
ℓ_v	effective embedment depth, ≥ $\ell_0 + c_1$
d_0	nominal drill bit diameter, see Annex B 6

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 2**
Intended use General construction rules for post-installed rebars	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Figure B2: General construction rules for tension anchors ZA

- The length of the bonded-in thread may be not be accounted as anchorage
- Only tension forces in the direction of the bar axis may be transmitted by the tension anchor ZA
- The tension force must be transferred via an overlap joint to the reinforcement in the building part.
- The transfer of shear forces shall be ensured by appropriate additional measures, e.g shear lugs or by anchors with an European technical assessment.
- In the anchor plate, the holes for the tension anchors shall be executed as elongated holes with axis in the direction of the shear force.



1) If the clear distance between lapped bars exceeds 4ϕ, then the lap length shall be increased by the difference between the clear bar distance and 4ϕ.

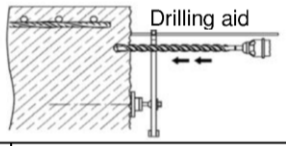
The following applies to Figure B2:

c	concrete cover of tension anchor ZA
c_1	concrete cover at end-face of existing rebar
c_2	Length of bonded thread
min c	minimum concrete cover according to Table B1 and to EN 1992-1-1:2004+AC:2010, Section 4.4.1.2
ϕ	diameter of tension anchor
ℓ_0	lap length, according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010, Section 8.7.3
ℓ_v	effective embedment depth, ≥ $\ell_0 + c_1$
ℓ_{ges}	overall embedment depth, ≥ $\ell_0 + c_2$
d_0	nominal drill bit diameter, see Annex B 6

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 3**
Intended use General construction rules for tension anchors	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Table B1: Minimum concrete cover min c[1] of post-installed rebar depending of drilling method



Drilling method	Rebar diameter	Without drilling aid	With drilling aid
Hammer drilling (HD)	< 25 mm	$30\ mm + 0{,}06 \cdot \ell_v \geq 2\ \phi$	$30\ mm + 0{,}02 \cdot \ell_v \geq 2\ \phi$
	≥ 25 mm	$40\ mm + 0{,}06 \cdot \ell_v \geq 2\ \phi$	$40\ mm + 0{,}02 \cdot \ell_v \geq 2\ \phi$
Compressed air drilling (CD)	< 25 mm	$50\ mm + 0{,}08 \cdot \ell_v$	$50\ mm + 0{,}02 \cdot \ell_v$
	≥ 25 mm	$60\ mm + 0{,}08 \cdot \ell_v$	$60\ mm + 0{,}02 \cdot \ell_v$

[1] see Annex B2, Figures B1 and Annex B3, Figure B2
Comments: The minimum concrete cover acc. EN 1992-1-1:2004+AC:2010 must be observed

Table B2: maximum embedment depth $\ell_{v,max}$

Rebar	Tension anchor	$\ell_{v,max}$ [mm]
ϕ	ϕ	
8 mm		1000
10 mm		1000
12 mm	M12	1200
14 mm		1400
16 mm	M16	1600
20 mm	M20	2000
22 mm		2000
24 mm		2000
25 mm	M24	2000
28 mm		1000
32 mm		1000

Table B3: Base material temperature, gelling time and curing time

Concrete temperature	Gelling working time[1]	Minimum curing time in dry concrete	Minimum curing time in wet concrete
-10°C to -6°C	90 min[2]	24 h	48 h
- 5 °C to - 1 °C	90 min[3]	14 h	28 h
0 °C to + 4 °C	45 min[3]	7 h	14 h
+ 5 °C to + 9 °C	25 min[3]	2 h	4 h
+ 10 °C to + 19 °C	15 min[3]	80 min	160 min
+ 20 °C to + 24 °C	6 min[3]	45 min	90 min
+ 25 °C to + 29 °C	4 min[3]	25 min	50 min
+ 30 °C to + 40 °C	2,5 min[4]	15 min	30 min

[1] t_{gel}: maximum time from starting of mortar injection to completing of rebar setting.
[2] Cartridge temperature **must** be at minimum +15°C
[3] Cartridge temperature **must** be between +5°C and +25°C
[4] Cartridge temperature **must** be below +20°C

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 4**
Intended use Minimum concrete cover Maximum embedment depth / working time and curing times	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Table B4: Dispensing tools

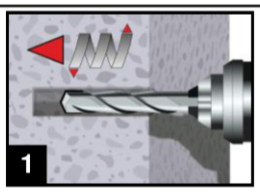
Cartridge type/size	Hand tool		Pneumatic tool
Coaxial cartridges 150, 280, 300 up to 333 ml	 e.g. Type H 297 or H244C		 e.g. Type TS 492 X
Coaxial cartridges 380 up to 420 ml	 e.g. Type CCM 380/10	 e.g. Type H 285 or H244C	 e.g. Type TS 485 LX
Side-by-side cartridges 235, 345 ml	 e.g. Type CBM 330A	 e.g. Type H 260	 e.g. Type TS 477 LX
Side-by-side cartridge 825 ml	-	-	 e.g. Type TS 498X

All cartridges could also be extruded by a battery tool.

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 5**
Intended Use Dispensing tools	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

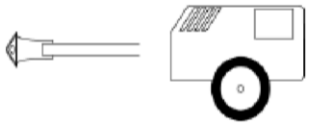
A) Bore hole drilling



1. Drill a hole into the base material to the size and embedment depth required by the selected reinforcing bar with carbide hammer drill (HD) or a compressed air drill (CD). In case of aborted drill hole: the drill hole shall be filled with mortar.

Rebar - ϕ	ZA- ϕ	Drill - ∅ [mm]
8 mm		12
10 mm		14
12 mm	M12	16
14 mm		18
16 mm	M16	20
20 mm	M20	25
22 mm		28
24 mm		32
25 mm	M24	32
28 mm		35
32 mm		40

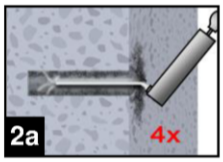
Hammer drill (HD)
Hollow drill (HDB)



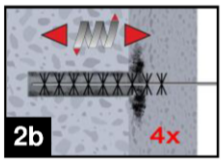
Compressed air drill (CD)

B) Bore hole cleaning (HD, HDB and CD)

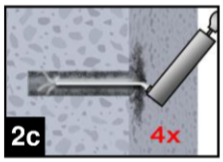
MAC: Cleaning for bore hole diameter $d_0 \leq 20$mm and bore hole depth $h_0 \leq 10d_s$



2a. Starting from the bottom or back of the bore hole, blow the hole clean a hand pump (Annex B 7) a minimum of four times.

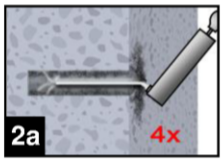


2b. Check brush diameter (Table B5). Brush the hole with an appropriate sized wire brush > $d_{b,min}$ (Table B5) a minimum of four times in a twisting motion.
If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension shall be used.

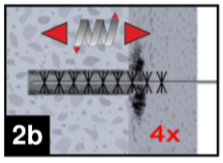


2c. Finally blow the hole clean again with a hand pump (Annex B 7) a minimum of four times.

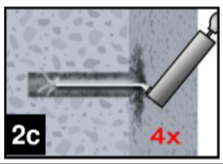
CAC: Cleaning for all bore hole diameter and bore hole depth



2a. Starting from the bottom or back of the bore hole, blow the hole clean with compressed air (min. 6 bar) (Annex B 7) a minimum of four times until return air stream is free of noticeable dust. If the bore hole ground is not reached an extension shall be used.



2b. Check brush diameter (Table B5). Brush the hole with an appropriate sized wire brush > $d_{b,min}$ (Table B5) a minimum of four times.
If the bore hole ground is not reached with the brush, a brush extension shall be used (Table B5).



2c. Finally blow the hole clean again with compressed air (min. 6 bar) (Annex B 7) a minimum of four times until return air stream is free of noticeable dust. If the bore hole ground is not reached an extension shall be used.

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection

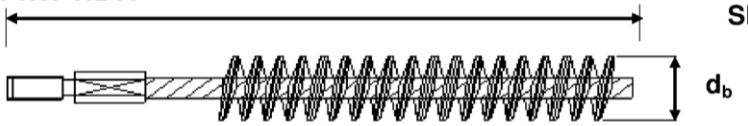
Intended Use
Installation instruction: Bore hole drilling and Bore hole cleaning

Annex B 6

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Table B5: Cleaning tools

Brush WIT-RBT:



SDS Plus Adapter:

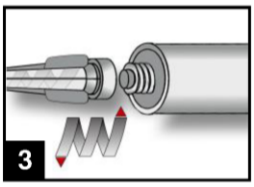
Brush extension:

ϕ Rebar	ϕ Tension anchor	d_0 Drill bit - ∅	d_b Brush - ∅		$d_{b,min}$ min. Brush - ∅
(mm)	(mm)	(mm)	WIT-	(mm)	WIT-
8		12	RBM12	14	12,5
10		14	RBM14	16	14,5
12	M12	16	RBM16	18	16,5
14		18	RBM18	20	18,5
16	M16	20	RBM20	22	20,5
20	M20	25	RBM25	27	25,5
22		28	RBM28	30	28,5
24		32	RBM32	34	32,5
25	M24	32	RBM32	34	32,5
28		35	RBM35	37	35,5
32		40	RBM40	41,5	40,5

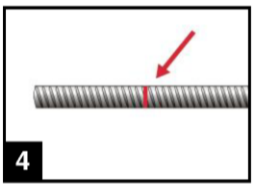
Hand pump (volume 750 ml)

Rec. compressed air tool hand slide valve (min 6 bar)

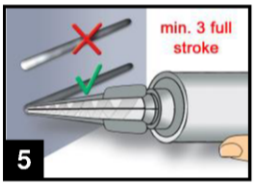
C) Preparation of bar and cartridge



3. Attach the supplied static-mixing nozzle to the cartridge and load the cartridge into the correct dispensing tool.
For every working interruption longer than the recommended working time (Table B3) as well as for every new cartridges, a new static-mixer shall be used.



4. Prior to inserting the reinforcing bar into the filled bore hole, the position of the embedment depth shall be marked (e.g. with tape) on the reinforcing bar and insert bar in empty hole to verify hole and depth ℓ_v.
The reinforcing bar should be free of dirt, grease, oil or other foreign material.

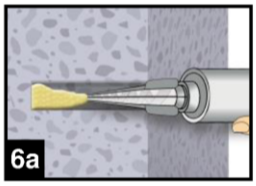


5. Prior to dispensing into the anchor hole, squeeze out separately the mortar until it shows a consistent grey colour, but a minimum of three full strokes, and discard non-uniformly mixed adhesive components.

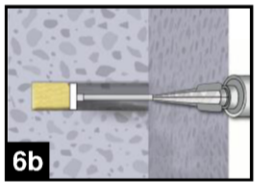
Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 7**
Intended Use Installation instruction: Cleaning tools and Preparation of bar and cartridge	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

D) Filling the bore hole



6. Starting from the bottom or back of the cleaned anchor hole fill the hole up to approximately two-thirds with adhesive. Slowly withdraw the static mixing nozzle as the hole fills to avoid creating air pockets. For embedment larger than 190 mm an extension nozzle shall be used.

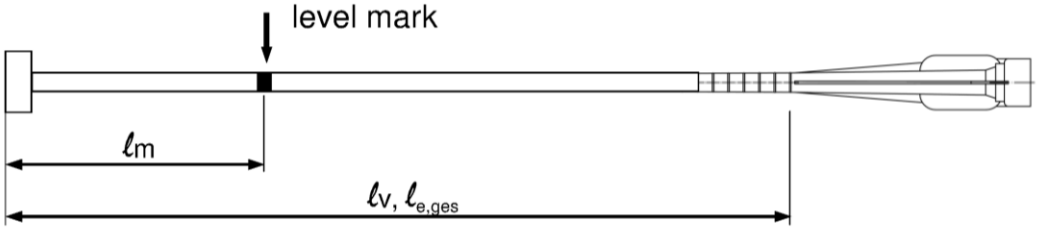


For overhead and horizontal installation and bore holes deeper than 240 mm a piston plug and the appropriate mixer extension must be used.

Observe the gel-/ working times given in Table B3.

Table B6: Piston plugs, max anchorage depth and mixer extension

Bar size ϕ	Tension anchor ϕ	Drill bit - Ø HD, HDB	Drill bit - Ø CD	Piston plug	Cartridge: All sizes – Hand or battery tool $l_{v,max}$	Cartridge: All sizes – Hand or battery tool Mixer extension	Cartridge: All sizes – Pneumatic tool $l_{v,max}$	Cartridge: All sizes – Pneumatic tool Mixer extension	Cartridge: side-by-side (825 ml) – Pneumatic tool $l_{v,max}$	Cartridge: side-by-side (825 ml) – Pneumatic tool Mixer extension
[mm]	[mm]	[mm]		WIT-	[cm]		[cm]		[cm]	
8		12	-	-	70	VL 10/0,75	80	VL 10/0,75	80	VL 10/0,75
10		14	VS14	VS14			100		100	
12	M12	16		VS16			100		120	VL 16/1,8
14		18		VS18					140	
16	M16	20		VS20					160	
20	M20	25	VS25	VS25	50		70		200	
22		28		VS28						
24		32		VS32			50			
25	M24	32		VS32					200	
28		35		VS35						
32		40		VS40						



Injection tool must be marked by mortar level mark ℓ_m and anchorage depth ℓ_v resp. $\ell_{e,ges}$ with tape or marker.

Quick estimation: $\ell_m = 1/3 \cdot \ell_v$

Continue injection until the mortar level mark ℓ_m becomes visible.

Optimum mortar volume: $\ell_m = \ell_v$ resp. $\ell_{e,ges} \cdot \left(1{,}2 \cdot \frac{\phi^2}{d_0^2} - 0{,}2\right)$ [mm]

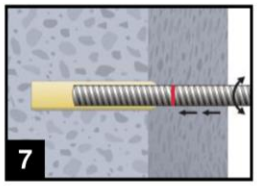
Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection

Intended Use
Installation instruction: Filling the bore hole

Annex B 8

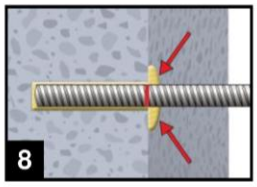
Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

E) Inserting the rebar

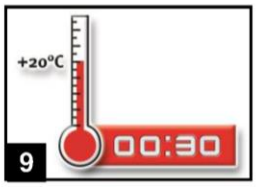


7. Push the reinforcing bar into the anchor hole while turning slightly to ensure positive distribution of the adhesive until the embedment depth is reached.

The bar should be free of dirt, grease, oil or other foreign material.



8. Be sure that the bar is inserted in the bore hole until the embedment mark is at the concrete surface and that excess mortar is visible at the top of the hole. If these requirements are not maintained, the application has to be renewed. For overhead installation fix embedded part (e.g. wedges).



9. Observe gelling time t_{gel}. Attend that the gelling time can vary according to the base material temperature (see Table B3). It is not allowed to move the bar after geling time t_{gel} has elapsed.
Allow the adhesive to cure to the specified time prior to applying any load. Do not move or load the bar until it is fully cured (attend Table B3). After full curing time $\mathbf{t_{cure}}$ has elapsed, the add-on part can be installed.

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	**Annex B 9**
Intended Use Installation instruction: Inserting rebar	

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Minimum anchorage length and minimum lap length

The minimum anchorage length $\ell_{b,min}$ and the minimum lap length $\ell_{0,min}$ according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010 ($\ell_{b,min}$ acc. to Eq. 8.6 and Eq. 8.7 and $\ell_{0,min}$ acc. to Eq. 8.11) shall be multiply by the amplification factor α_{lb} according to Table C1.

Table C1: Amplification factor α_{lb} related to concrete class and drilling method

Concrete class	Drilling method	Bar size	Amplification factor α_{lb}
C12/15 to C50/60	Hammer drilling (HD), hollow drilling (HDB) and compressed air drilling (CD)	8 mm to 32 mm ZA-M12 to ZA-M24	1,0

Table C2: Design values of the ultimate bond stress f_{bd} in N/mm² for all drilling methods for good conditions

according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010 for good bond conditions
(for all other bond conditions multiply the values by 0.7)

Rebar - Ø	Concrete class								
ϕ	C12/15	C16/20	C20/25	C25/30	C30/37	C35/45	C40/50	C45/55	C50/60
8 to 25 mm ZA-M12 to ZA-M24	1,6	2,0	2,3	2,7	3,0	3,4	3,7	4,0	4,3
28 to 32 mm	1,6	2,0	2,3	2,7	3,0	3,4	3,7	3,7	3,7

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection

Performances
Amplification factor α_{lb}
Design values of ultimate bond resistance f_{bd}

Annex C 1

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Design value of the ultimate bond stress $f_{bd,fi}$ under fire exposure for concrete classes C12/15 to C50/60, (all drilling methods):

The design value of the bond strength $f_{bd,fi}$ under fire exposure has to be calculated by the following equation:

$$f_{bd,fi} = k_{b,fi}(\theta) \cdot f_{bd} \cdot \gamma_c / \gamma_{M,fi}$$

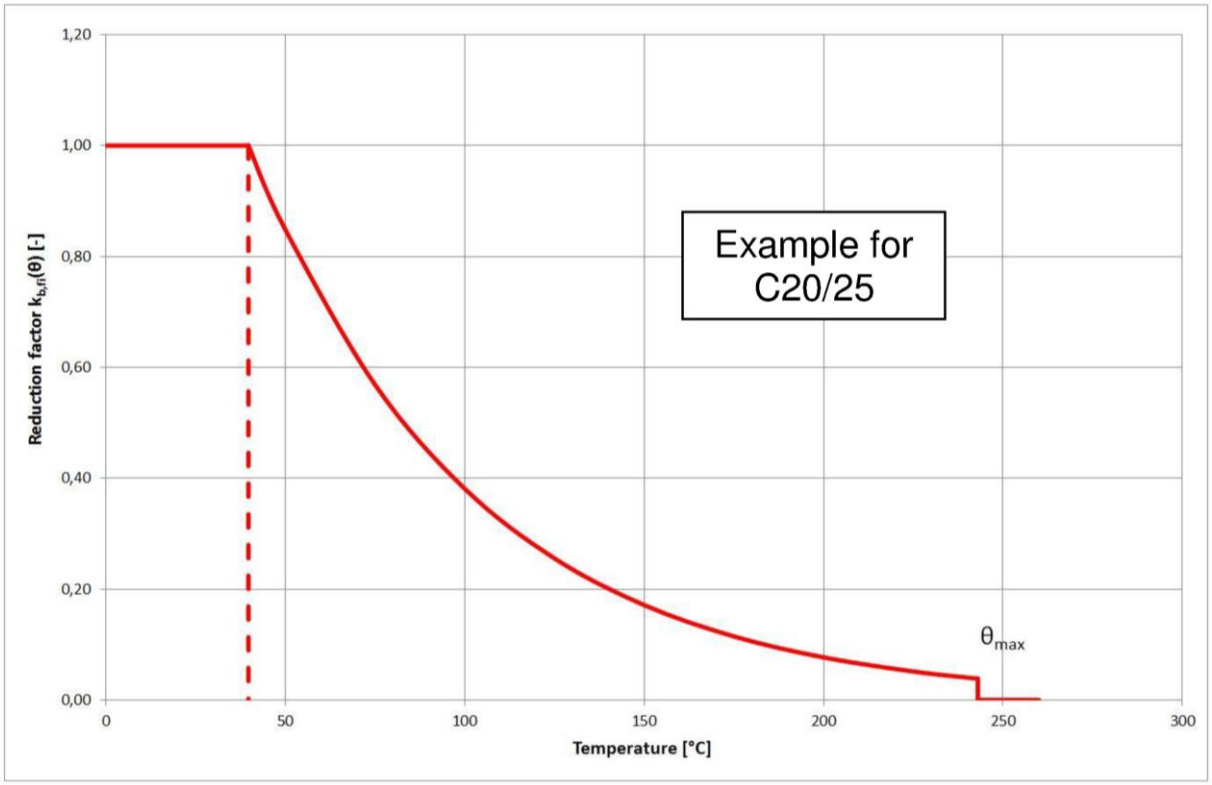
with: $\theta \leq 243°C$: $k_{b,fi}(\theta) = 18{,}88 \cdot e^{(\theta \cdot -0{,}016)} / (f_{bd} \cdot 4{,}3) \leq 1{,}0$

$\theta > 243°C$: $k_{b,fi}(\theta) = 0$

$f_{bd,fi}$	Design value of the ultimate bond stress in case of fire in N/mm²
θ	Temperature in °C in the mortar layer.
$k_{b,fi}(\theta)$	Reduction factor under fire exposure.
f_{bd}	Design value of the ultimate bond stress in N/mm² in cold condition according to Table C2 considering the concrete classes, the rebar diameter, the drilling method and the bond conditions according to EN 1992-1-1.
γ_c	partially safety factor according to EN 1992-1-1
$\gamma_{M,fi}$	partially safety factor according to EN 1992-1-2

For evidence under fire exposure the anchorage length shall be calculated according to EN 1992-1-1:2004+AC:2010 Equation 8.3 using the temperature-dependent ultimate bond stress $f_{bd,fi}$.

Example graph of Reduction factor $k_{b,fi}(\theta)$ for concrete classes C20/25 for good bond conditions:



Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection	
Performances Design value of bond strength $f_{bd,fi}$ under fire exposure	**Annex C 2**

Deutsches Institut für Bautechnik DIBt

Table C3: Characteristic tension strength for tension anchor ZA under fire exposure,
concrete classes C12/15 to C50/60, according to Technical Report TR 020

Tension Anchor				**M12**	**M16**	**M20**	**M24**
Steel, zinc plated (ZA vz)							
Characteristic steel strength	R30	$\sigma_{Rk,s,fi}$	[N/mm²]	20			
	R60			15			
	R90			13			
	R120			10			
Stainless Steel (ZA A4 or ZA HCR)							
Characteristic steel strength	R30	$\sigma_{Rk,s,fi}$	[N/mm²]	30			
	R60			25			
	R90			20			
	R120			16			

Design value of the steel strength $\sigma_{Rd,s,fi}$ under fire exposure

The design value of the steel strength $\sigma_{Rd,s,fi}$ under fire exposure has to be calculated by the following equation:

$$\sigma_{Rd,s,fi} = \sigma_{Rk,s,fi} / \gamma_{M,fi}$$

with:

$\sigma_{Rk,s,fi}$ characteristic steel strength according to Table C3
$\gamma_{M,fi}$ partially safety factor according to EN 1992-1-2

Würth Injection system WIT-VM 250 for rebar connection

Performances
Design value of the steel strength $\sigma_{Rd,s,fi}$ for tension anchor ZA under fire exposure

Annex C 3

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№ 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Настоящият текст е превод от немски на български.
В случай на съмнение важи оригиналът на немски

1. Уникален идентификационен код на типа на продукта: Würth инжекционна система WIT-VM 250
   Арт. №: 0903 450 2*
   (с изключение на следните артикули: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Предвидена употреба/употреби: Системи за допълнително замонолитени връзки за арматура
3. Производител: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Система (и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1
5. Европейски документ за оценяване: EAD 330087-00-0601, май 2018
   Европейска техническа оценка: ETA-12/0166 - 27.2.2018 г.
   Орган за техническа оценка: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Нотифициран(и) орган(и): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Деклариран(и) експлоатационен(и) показател(и):

Основни характеристики	**Експлоатационни показатели**	**Хармонизирана техническа спецификация**
Механична якост и устойчивост (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Увеличаващ коефициент α_{lb}, напрежение на стоманобетона f_{bd}	Вижте приложение C1	
Противопожарна защита (BWR 2)		
Реакция на огън	Свързването на арматура изпълнява изискванията на клас A1	
Огнеустойчивост	Вижте приложение C2 и C3	

Експлоатационните показатели на продукта, посочен по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Отговорност за издаването на декларацията за експлоатационни показатели носи изцяло производителят в съответствие с Регламент на (ЕС) № 305/2011.

Подписана за производителя и от името на производителя от:

Франк Волперт

Др. инж. Зигфрид Байхтер

Прокурист мениджър Продуктов мениджмънт

(Прокурист мениджър Качество)

Кюнцелзау, 01.1.2021 г.

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Č. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Jedná se o verzi přeloženou z němčiny.
V případě pochybností platí německý originál

1. Jednoznačný identifikační kód typu výrobku:	Injekční systém Würth WIT-VM 250 Č. výr.: 0903 450 2* (s výjimkou následujících výrobků: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Zamýšlené/zamýšlená použití:	Systémy pro připojení výztuže pro dodatečnou instalaci
3. Výrobce:	Adolf Würth GmbH & Co. KG Reinhold-Würth-Straße 12 – 17 D – 74653 Künzelsau
4. Systém(y) pro hodnocení a kontrolu stálosti vlastností:	Systém 1
5. Evropský dokument pro posuzování:	EAD 330087-00-0601, květen 2018
Evropské technické schválení:	ETA-12/0166 – 27. 02. 2018
Pracoviště pro technické posuzování:	Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin (DIBt, Německý institut pro stavební techniku v Berlíně)
Oznámený subjekt/oznámené subjekty:	2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt

6. Deklarovaná vlastnost/deklarované vlastnosti:

Podstatné charakteristické vlastnosti	**Vlastnost**	**Harmonizovaná technická specifikace**
Mechanická pevnost a stálost (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Součinitel zvýšení α_{lb}, napětí v soudržnosti f_{bd}	Viz přílohu C1	
Požární ochrana (BWR 2)		
Reakce na oheň	Připojení výztuže splňuje požadavky třídy A1	
Požární odolnost	Viz přílohu C2 a C3	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Za vyhotovení prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 je odpovědný výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsal za výrobce a jeho jménem:

Frank Wolpert
(zmocněnec – ředitel produktového managementu)

Dr.-Ing. Siegfried Beichter
(zmocněnec – ředitel oddělení jakosti)

Künzelsau, 01. 01. 2021

YDEEVNEDEKLARATION

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Denne version er oversat fra tysk.
I tvivlstilfælde gælder den tyske original

1. Produkttypens entydige identifikationskode: Würth injektionssystem WIT-VM 250
   Art.-nr.: 0903 450 2*
   (undtagen nedenstående artikler: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Anvendelsesformål: Systemer til efterfølgende mørtlede armeringstilslutninger
3. Producent: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. System(er) til bedømmelse og kontrol af ydelsesbestandigheden: System 1
5. Europæisk vurderingsdokument: EAD 330087-00-0601, maj 2018
   Europæisk teknisk bedømmelse: ETA-12/0166 – 27-02-2018
   Teknisk evalueringsmyndighed: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Notificeret myndighed/notificerede myndigheder: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige egenskaber	**Ydelse**	**Harmoniseret teknisk specifikation**
Mekanisk modstandsdygtighed og stabilitet (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Forstørrelsesfaktor α_{lb}, adhæsionsspændinger f_{bd}	Se bilag C1	
Brandsikkerhed (BWR 2)		
Brandreaktion	Armeringstilslutningen opfylder kravene til klasse A1	
Brandmodstand	Se bilag C2 og C3	

Det ovenstående produkts ydeevne svarer til den deklarerede ydeevne/de deklarerede ydeevner. For udstedelsen af ydeevnedeklarationen i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 er udelukkende ovenstående producent ansvarlig.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Frank Wolpert
(Prokurist - leder produktmanagement)

Dr.-ing. Siegfried Beichter
(Prokurist - leder af kvalitetsafdelingen)

Künzelsau, den 01.01.2021

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Würth Injektionssystem WIT-VM 250
   Art.-Nr.: 0903 450 2*
   (ausgenommen nachstehende Artikel: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Verwendungszweck(e): Systeme für nachträglich eingemörtelte Bewehrungsanschlüsse
3. Hersteller: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 - 17
   D - 74653 Künzelsau
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1
5. Europäisches Bewertungsdokument: EAD 330087-00-0601, Mai 2018
   Europäische Technische Bewertung: ETA-12/0166 - 27.02.2018
   Technische Bewertungsstelle: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Notifizierte Stelle(n): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	**Leistung**	**Harmonisierte technische Spezifikation**
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Erhöhungsfaktor α_{lb}, Verbundspannungen f_{bd}	Siehe Anhang C1	
Brandschutz (BWR 2)		
Brandverhalten	Der Bewehrungsanschluss erfüllt die Anforderungen der Klasse A1	
Feuerwiderstand	Siehe Anhang C2 und C3	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Frank Wolpert
(Prokurist - Leiter Produktmanagement)

Dr. -Ing. Siegfried Beichter
(Prokurist - Leiter Qualität)

Künzelsau, den 01.01.2021

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

N.º 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Esta versión está traducida del alemán.
En caso de duda es aplicable el original alemán

1. Código de identificación única del producto tipo: Würth Injektionssystem WIT-VM 250 (sistema de inyección Würth)
N.° de art.: 0903 450 2*
(excepto los siguientes artículos: 0903 450 201; 0903 450 203)

2. Uso(s) previsto(s): Sistemas para uniones de armadura con rejuntado posterior

3. Fabricante: Adolf Würth GmbH & Co. KG
Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
D – 74653 Künzelsau

4. Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: Sistema 1

5. Documento de evaluación europeo: EAD 330087-00-0601, mayo de 2018
Evaluación Técnica Europea: ETA-12/0166 – del 27/02/2018
Organismo de Evaluación Técnica: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlín
Organismo(s) notificado(s): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt

6. Prestaciones declaradas:

Características esenciales	**Prestación**	**Especificaciones técnicas armonizadas**
Resistencia mecánica y estabilidad (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Factor de aumento α_{lb}, tensiones de adherencia f_{bd}	Véase el anexo C1	
Protección contra incendios (BWR 2)		
Reacción al fuego	La unión de armadura cumple los requisitos de la clase A1	
Resistencia al fuego	Véanse los anexos C2 y C3	

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite de conformidad con el Reglamento (UE) n.° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Frank Wolpert
(Apoderado – Director de Product Management)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Apoderado – Director de Calidad)

Künzelsau, el 01/01/2021

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Tegemist on saksa keelest tõlgitud versiooniga.
Kahtluste korral kehtib saksakeelne originaaltekst

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Würthi ankurdussüsteem WIT-VM 250
   Art-nr: 0903 450 2*
   (välja arvatud järgmised artiklid: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Ettenähtud kasutusotstarve või -otstarbed: Tagantjärele sissemörditavate sarrusühenduste süsteemid
3. Tootja: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem(id): Süsteem 1
5. Euroopa hindamisdokument: EAD 330087-00-0601, mai 2018
   Euroopa tehniline hinnang: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Tehnilise hindamise asutus: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berliin
   Teavitatud asutus(ed): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Deklareeritud toimivus(ed):

Põhiomadused	**Toimivus**	**Ühtlustatud tehniline kirjeldus**
Mehaaniline tugevus ja vastupidavus (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Suurendusfaktor α_{lb}, liitetugevused f_{bd}	Vt lisa C1	
Tulekaitse (BWR 2)		
Tuletundlikkus	Sarrusühendus täidab klassi A1 nõudeid	
Tuletakistus	Vt lisa C2 ja C3	

Eespool nimetatud toodete toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Vastavusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainuisikuliselt eespool nimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Frank Wolpert
(Prokurist-tootejuht)

Dr. ins. Siegfried Beichter
(Prokurist-kvaliteedijuht)

Künzelsau, 01.01.2021

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Tämä on käännös saksankielisestä.
Epäilyksissä pätee saksankielinen alkuperäisilmoitus.

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Würth injektiojärjestelmä WIT-VM 250
   Tuote-nro: 0903 450 2*
   (lukuun ottamatta seuraavia tuotteita: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Järjestelmät jälkeenpäin sisään laastoitettujen betoniraudoitusten liitoskohdille
3. Valmistaja: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau, Saksa
4. Suoritustason arvioinnin ja tarkistamisen järjestelmä(t): Järjestelmä 1
5. Eurooppalainen arviointidokumentti: EAD 330087-00-0601, Mai 2018 (EAD 330087-00-0601, toukokuu 2018)
   Eurooppalainen tekninen arviointi: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt; Saksan rakennustekninen instituutti), Berliini
   Ilmoitettu laitos / ilmoitetut laitokset: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW; teräsrakenneteollisuuden ja materiaalimekaniikan instituutti), Darmstadt
6. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	**Suoritustaso**	**Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät**
Mekaaninen lujuus ja vakaus (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Korotuskerroin α_{lb}, Yhteisjännitys f_{bd}	Katso liite C1	
Palosuoja (BWR 2)		
Palokäyttäytyminen	Betoniraudoitus vastaa luokan A1 vaatimuksia	
Palonkestävyys	Katso liitteet C2 ja C3	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Frank Wolpert
(Prokuristi - tuotehallinnon johtaja)

TkT Siegfried Beichter
(Prokuristi - laadunjohtaja)

Künzelsau, 01.01.2021

DÉCLARATION DE PERFORMANCES

N° 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Il s'agit ici de la version traduite à partir de l'allemand.
En cas de doute, la version allemande fait foi

1. Code d'identification unique du produit type : Système à injecter Würth WIT-VM 250
   N° de réf. : 0903 450 2*
   (sauf les articles ci-après : 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Usage(s) prévu(s) : Systèmes pour raccordements d'armature noyés après coup dans le mortier
3. Fabricant : Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Strasse 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : Système 1
5. Document d'évaluation européen : EAD 330087-00-0601, mai 2018
   Évaluation technique européenne : ETA-12/0166 – délivrée le 27/02/2018
   Organisme d'évaluation technique : Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Organisme(s) notifié(s) : 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Performance(s) déclarée(s) :

Caractéristiques essentielles	**Performance**	**Spécification technique harmonisée**
Résistance mécanique et stabilité verticale (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Facteur d'augmentation α_{lb}, tensions composites f_{bd}	Voir annexe C1	
Protection incendie (BWR 2)		
Réaction au feu	Le raccordement d'armature répond aux exigences de la classe A1	
Résistance au feu	Voir les annexes C2 et C3	

La performance du produit susmentionné correspond à la performance / aux performances déclarée(s). Conformément au règlement (UE) N°305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signée pour le fabricant et en son nom par :

Frank Wolpert
(Fondé de pouvoir – Directeur Gestion Produits)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Fondé de pouvoir – Directeur Qualité)

Künzelsau, le 01/01/2021

DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

Uimh 0903450200_03_M_WIT-VM 250 (2)

Is é seo an leagan a aistríodh ón nGearmáinis.
Má tá aon amhras ort tá feidhm ag an bunleagan Gearmáinise

1. Cód aitheantais uathúil an chineáil táirge: Würth Injektionssystem WIT-VM 250
   Uimh.Uimh .: 0903 450 2*
   (seachas na hearraí seo a leanas: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Úsáid(í) b(h)eartaithe: Córais le haghaidh naisc athneartaithe a leabaíodh i moirtéal níos déanaí
3. Déantúsóir: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold- Würth-Str. 12 - 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Córa(i)s chun seasmhacht feidhmíochta a mheas agus a scrúdú: Córas 1
5. Doiciméad Measúnaithe Eorpach: EAD 330087-00-0601, Bealtaine 2018
   Measúnú Teicniúil Eorpach: ETA-12/0166 – 27/02/2018
   Ionad Measúnaithe Teicniúil: Deutsches Institut für Bautechnik, DIBt (Ionad Teicníocht Tógála na Gearmáine), Beirlín
   Iona(i)d dá dtugtar fógra: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt (Institiúid um Fhoirgníocht Chruach agus Meicníocht Ábhair (IFSW), Darmstadt
6. Feidhmíocht(aí) d(h)earbhaithe:

Príomhthréithe	**Feidhmíocht**	**Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe**
Friotaíocht agus Cobhsaíocht Mheicniúil (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Fachtóir méadaithe α_{ls}, struis naisc f_{bd}	Féach iarscríbhinn C1	
Cosaint dóiteáin (BWR 2)		
Iompar i gcás dóiteáin	Comhlíonann an nasc athneartaithe riachtanais Aicme A1	
Friotaíocht i gcoinne tine	Féach iarscríbhinn C2 agus C3	

Tá feidhmíocht an táirge thuas ag teacht leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Is ar an déantúsóir thuasluaite amháin atá an fhreagracht Dearbhú Feidhmíochta a dhéanamh de réir Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011.

Sínithe ar son agus thar ceann an déantúsóra ag:

Frank Wolpert
(Oifigeach Údaraithe - Stiúrthóir um Bainistíocht Táirgí)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Oifigeach Údaraithe - Stiúrthóir Cáilíochta)

Künzelsau, 01/01/2021

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Αρ. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Πρόκειται για την έκδοση μεταφρασμένη από τα γερμανικά.
Σε περίπτωση αμφιβολιών, ισχύει το γερμανικό πρωτότυπο

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου του προϊόντος: Σύστημα έγχυσης Würth WIT-VM 250
   Αρ. είδ.: 0903 450 2*
   (εκτός των παρακάτω ειδών: 0903 450 201, 0903 450 203)
2. Σκοπός (-οί) χρήσης: Συστήματα για συνδέσεις οπλισμού εκ των υστέρων πακτωμένες σε κονίαμα
3. Κατασκευαστής: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Σύστημα (-τα) για την αξιολόγηση και τον έλεγχο της διατήρησης της επίδοσης: Σύστημα 1
5. Ευρωπαϊκό έντυπο αξιολόγησης: EAD 330087-00-0601, Μάιος 2018
   Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Οργανισμός τεχνικής αξιολόγησης: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Βερολίνο
   Κοινοποιημένος οργανισμός (-οί): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Δηλωμένη επίδοση (-εις):

Σημαντικά χαρακτηριστικά	**Επίδοση**	**Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές**
Μηχανική αντοχή και αντίσταση (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Συντελεστής μεγιστοποίησης α_{lb}, δυνάμεις συνοχής f_{bd}	Βλέπε παράρτημα C1	
Πυροπροστασία (BWR 2)		
Συμπεριφορά σε πυρκαγιά	Το σύνδεση οπλισμού ικανοποιεί τις απαιτήσεις της κατηγορίας A1	
Αντοχή σε πυρκαγιά	Βλέπε παράρτημα C2 και C3	

Η επίδοση του προαναφερόμενου προϊόντος αντιστοιχεί στη δηλωμένη επίδοση/στις δηλωμένες επιδόσεις. Για τη σύνταξη της δήλωσης επιδόσεων σε συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011 ο μόνος υπεύθυνος είναι ο προαναφερόμενος κατασκευαστής.

Υπογράφεται για τον κατασκευαστή και εν ονόματι του κατασκευαστή από:

Frank Wolpert
(Γενικός εμπορικός πληρεξούσιος - Διευθυντής διαχείρισης παραγωγής)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Γενικός εμπορικός πληρεξούσιος - Διευθυντής ποιότητας)

Künzelsau, την 01.01.2021

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Ova je verzija teksta prevedena s njemačkog.
U slučaju dvojbe original na njemačkom ima prednost

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Würth injekcijski sustav WIT-VM 250
   Br. art.: 0903 450 2*
   (osim sljedećeg artikla: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Namjena(e): Sustavi za naknadno u mort ugrađene armaturne priključke
3. Proizvođač: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold- Würth-Str. 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Sustav/i za ocjenjivanje i provjeru postojanosti svojstava: Sustav 1
5. Europski dokument za ocjenjivanje: EAD 330087-00-0601, svibanj 2018.
   Europska tehnička ocjena: ETA-12/0166 – 27.2.2018.
   Tijelo za tehničku ocjenu: Njemački institut građevinarstva (DIBt), Berlin
   Prijavljeno/a tijelo/a: 2873, Institut za čelične konstrukcije i mehaniku materijala (IFSW), Darmstadt
6. Navedeno svojstvo/a:

Bitna obilježja	**Svojstvo**	**Usklađene tehničke specifikacije**
Mehanička čvrstoća i stabilnost (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Faktor povećanja α_{fb}, zatezanje sveza f_{bd}	Vidi prilog C1	
Zaštita od požara (BWR 2)		
Ponašanje u slučaju požara	Armaturni priključak zadovoljava zahtjeve razreda A1	
Otpornost na požar	Vidi prilog C2 i C3	

Svojstvo gore navedenog proizvoda odgovara navedenom svojstvu / navedenim svojstvima. Za izradu Izjave o svojstvima prema Odredbi (EU) br. 305/2011 isključivo je odgovoran gore navedeni proizvođač.

Potpisano za i u ime proizvođača od strane:

Frank Wolpert
(Prokurist – voditelj upravljanja proizvodima)

Dr. – Ing. Siegfried Beichter
(Prokurist – voditelj za kvalitetu)

Künzelsau, 1.1.2021.

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

0903450200_03_M_WIT-VM 250(2) sz.

Ez a német nyelvről lefordított változat.
Kétség esetén a német nyelvű eredeti az érvényes.

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: Würth WIT-VM 250 injekciós rendszer
   Cikkszámok: 0903 450 2*
   (a következő cikkszámok kivételével: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Felhasználási cél(ok): Rendszerek utólag behabarcsolt vasalási csatlakozásokhoz
3. Gyártó: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. A teljesítményállandóság értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek): 1-es rendszer
5. Európai értékelési dokumentum: EAD 330087-00-0601, 2018. május
   Európai Műszaki Értékelés: ETA-12/0166 – 2018.02.27.
   Műszaki értékelő szervezet: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Bejelentett szerv(ek): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Lényeges jellemzők	**Teljesítmény**	**Harmonizált műszaki specifikáció**
Mechanikai szilárdság és állékonyság (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
α_{lb} növelési tényező, f_{bd} kapcsolódási feszültségek	Lásd a C1 mellékletet	
Tűzvédelem (BWR 2)		
Tűzzel szembeni viselkedés	A vasalási csatlakozás teljesíti az A1 osztály követelményeit	
Tűzállóság	Lásd a C2 és C3 mellékletet	

A fent megnevezett termék teljesítménye megfelel a teljesítménynyilatkozatban rögzített teljesítménynek/teljesítményeknek. A 305/2011 sz. EU rendelet előírásai alapján készült teljesítménynyilatkozat összeállítása kizárólag a fent nevezett gyártó felelőssége.

A gyártó képviseletében és nevében aláírta:

Frank Wolpert
(cégvezető – termékmenedzsment vezető)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(cégvezető – minőségügyi vezető)

Künzelsau, 2021.01.01.

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

La presente è la versione tradotta dal tedesco.
In caso di incertezze si considera valido l'originale in tedesco

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Würth Injektionssystem WIT-VM 250 (Ancorante chimico - sistema ad iniezione Würth WIT-VM 250)
   Art. n.: 0903 450 2*
   (eccetto gli articoli seguenti: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Utilizzo/i previsto/i: Sistemi per riprese di getto per ferri di armatura
3. Azienda produttrice: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Sistema/i di valutazione e verifica della prestazione: Sistema 1
5. Documento per la Valutazione Europea: EAD 330087-00-0601, maggio 2018
   Valutazione tecnica europea: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Organismo di valutazione tecnica: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlino
   Organismo/i notificato/i: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Prestazione/i dichiarata/e:

Caratteristiche essenziali	**Prestazione**	**Norma tecnica armonizzata**
Resistenza meccanica e stabilità (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Fattore di incremento α_{lb}, tensioni di aderenza f_{bd}	Si veda l'allegato C1	
Sicurezza in caso di incendio (BWR 2)		
Reazione al fuoco	I ferri d'armatura soddisfano i requisiti della Classe A1	
Resistenza al fuoco	Si vedano Allegati C2 e C3	

La prestazione del prodotto di cui sopra è conforme alla prestazione dichiarata/alle prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento (UE) N. 305/2011 sotto la responsabilità esclusiva del suddetto fabbricante.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Frank Wolpert
(Procuratore - Responsabile gestione prodotto)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Procuratore - Responsabile Qualità)

Künzelsau, 01.01.2021

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Tai yra vertimas iš vokiečių kalbos.
Kilus abejonių, vadovautis originalu vokiečių kalba.

1. Produkto tipo unikalus atpažinimo kodas: „Würth“ injekcinė sistema WIT-VM 250
   Artikulo Nr. 0903 450 2* (išskyrus šias prekes: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Naudojimo paskirtis (-ys): Papildomai sutvirtintos armavimo jungtys
3. Gamintojas: „Adolf Würth GmbH & Co. KG“
   Reinhold-Würth g. 12–17
   D – 74653 Kiuncelsau
4. Eksploatacinių savybių atsparumo įvertinimo ir patikrinimo sistema (-os): 1 sistema
5. Europos įvertinimo dokumentas: EAD 330087-00-0601, 2018 gegužės mėn.
   Europos techninis įvertinimas: ETA-12/0166, atliktas 2018-02-27
   Techninio vertinimo įstaiga: „Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt)“, Berlynas
   Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 2873, „Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik“ (IFSW), Darmštatas
6. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-s) savybė (-s):

Pagrindinės charakteristikos	**Eksploatacinės savybės**	**Darnusis techninis standartas**
Mechaninis stiprumas ir stabilumas (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Plėtimosi koeficientas α_{lb}, sukibimo įtampa f_{bd}	Žr. C1 priedą.	
Priešgaisrinė apsauga (BWR 2)		
Degumas	Armavimo jungtis atitinka A1 klasės reikalavimus	
Atsparumas ugniai	Žr. priedą nuo C2 iki C3	

Turimos produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruotas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos, atitinkančios potvarkį (ES) Nr. 305/2011, sudarymą atsako tik nurodytas gamintojas.

Pasirašo gamintojas ir atstovas gamintojo vardu:

Frank Wolpert
(Įgaliotasis produkto vadovas)

Dr. inž. Siegfried Beichter
(Įgaliotasis kokybės vadovas)

Kiuncelsau, 2021-01-01

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Šī ir no vācu valodas tulkota dokumenta versija.
Šaubu gadījumā spēkā ir oriģināls vācu valodā

1. Nepārprotams produkta tipa identifikācijas kods: *Würth* injekciju sistēma WIT-VM 250
   Preces Nr. 0903 450 2*
   (izņemot tālāk minētās preces: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Lietojuma mērķis(-i): Sistēmas papildus iebetonētiem armatūras savienojumiem
3. Ražotājs: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau (Kincelzava)
4. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma(-as): Sistēma 1
5. Eiropas novērtējuma dokuments: EAD 330087-00-0601, 2018. gada maijs
   Eiropas Tehniskais novērtējums: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Tehniskā novērtējuma iestāde: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin (Berlīne)
   Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt (Darmštate)
6. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskie raksturlielumi	**Ekspluatācijas īpašības**	**Saskaņotā tehniskā specifikācija**
Mehāniskā izturība un stiprība *(BWR 1)*		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Paaugstināšanas koeficients α_{fb}, saķeres spriegumi f_{bd}	Skatīt C1 pielikumu	
Ugunsdrošība *(BWR 2)*		
Degšanas īpašības	Armatūras pieslēgums atbilst A 1 klases prasībām	
Ugunsizturība	skatīt C2 un C3 pielikumu	

Šā produkta ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajai(-ām) ekspluatācijas īpašībai(-ām). Par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 ir atbildīgs tikai iepriekš minētais ražotājs.

Ražotāja un ražotāja pārstāvja paraksts:

Frank Wolpert (Franks Volperts)

(*Prokurist – Leiter Produktmanagement* (prokūrists – produktu nodaļas vadītājs))

Dr. –Ing. Siegfried Beichter (Dr. ing. Zigfrīds Beihters)

(*Prokurist – Leiter Qualität* (prokūrists – kvalitātes sistēmas vadītājs))

Künzelsau (Kincelzava), 01.01.2021.

DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Din hija l-verżjoni tradotta mill-Ġermaniż.
F'każ ta' dubju jgħodd id-dokument oriġinali bil-lingwa Ġermaniża

1. Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Würth Sistema b'Injezzjoni WIT-VM 250
   Nru tal-oġġett: 0903 450 2*
   (b'esklużjoni ta' dawn il-prodotti: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Użu/i intenzjonat/i: Sistemi għal konnessjonijiet rebar post-installati
3. Manifattur: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Str. 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza ta' prestazzjoni: Sistema 1
5. Dokument Ewropew ta' valutazzjoni: EAD 330087-00-0601, Mejju 2018
   Valutazzjoni Teknika Ewropea: ETA-12/0166 – 27/02/2018
   Korp tal-valutazzjoni teknika: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Korp/i nnotifikat/i: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt, Germany
6. Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

Karatteristiċi essenzjali	**Prestazzjoni**	**Speċifikazzjoni teknika armonizzata**
Stabbiltà u ebusija mekkanika (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Fattur ta' żieda α_{lb}, tensjonijiet ta' twaħħil f_{bd}	Ara l-Anness C1	
Protezzjoni kontra n-nar (BWR 2)		
Reazzjoni għan-nar	Il-konnessjoni rebar tilħaq ir-rekwiżiti tal-klassi A 1	
Reżistenza kontra n-nar	Ara l-Annessi C2 u C3	

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruġa skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Frank Wolpert
(Rapp. Awtorizzat - Kap, Ġestjoni tal-Prodott)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Rapp. Awtorizzat - Kap, Ġestjoni tal-Kwalità)

Künzelsau, 01/01/2021

PRESTATIEVERKLARING

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Dit is een uit het Duits vertaalde versie.
In twijfelgevallen geldt het Duitse origineel.

1. Eenduidige identificatiecode van het producttype: Würth injectiesysteem WIT-VM 250
   Art.nr.: 0903 450 2*
   (met uitzondering van onderstaande artikelen: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Gebruiksdoel(en): Systemen voor achteraf ingemetselde wapeningsaansluitingen
3. Fabrikant: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Systeem/systemen voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1
5. Europees beoordelingsdocument: EAD 330087-00-0601, mei 2018
   Europese technische beoordeling: ETA-12/0166 – 27/02/2018
   Technische beoordelingsinstantie: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlijn
   Aangemelde instantie(s): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Vastgestelde prestatie(s):

Belangrijkste eigenschappen	**Prestatie**	**Geharmoniseerde technische specificatie**
Mechanische sterkte en stabiliteit (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Verhogingsfactor α_{lb}, verbindingsspanningen f_{bd}	Zie bijlage C1	
Brandveiligheid (BWR 2)		
Brandgedrag	De bewapeningsaansluiting voldoet aan de eisen van klasse A1	
Brandweerstand	Zie bijlage C2 en C3	

De prestatie van het bovenvermelde product voldoet aan de vastgestelde prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring overeenkomstig verordening (EU) nr. 305/2011 is uitsluitend de bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor de fabrikant en in naam van de fabrikant door:

Frank Wolpert
(Procuratiehouder - Hoofd Productmanagement)

dr.-ing. Siegfried Beichter
(Procuratiehouder - Hoofd Kwaliteit)

Künzelsau, 01/01/2021

YTELSESERKLÆRING

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Dette er en versjon som er oversatt fra tysk.
Skulle det oppstå tvil, gjelder den tyske originalen

1. Entydig kode for produkttypen: Würth injeksjonssystem WIT-VM 250
   Art.-nr.: 0903 450 2*
   (unntatt artiklene nedenfor: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Bruksområde: Systemer for armeringstilkoblinger som er innmurt i ettertid
3. Produsent: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandigheten: System 1
5. Europeisk vurderingsdokument: EAD 330087-00-0601, mai 2018
   Europeisk teknisk godkjenning: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Teknisk godkjenningsorgan: Deutsches Institut für Bautechnik, Berlin
   Teknisk(e) kontrollorgan(er): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt, Tyskland
6. Erklært(e) ytelse(r):

Vesentlige egenskaper	**Ytelse**	**Harmonisert teknisk spesifikasjon**
Mekanisk fasthet og stabilitet (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Økningsfaktor α_{lb}, forbindelsesspenninger f_{bd}	Se vedlegg C1	
Brannvern (BWR 2)		
Egenskaper ved brann	Armeringstilkoblingen oppfyller kravene til klasse A1	
Brannmotstand	Se vedlegg C2 og C3	

Ytelsen til dette produktet tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene. Produsenten som er nevnt over, er eneansvarlig for at det lages en ytelseserklæring i henhold til forordningen (EU) nr. 305/2011.

Undertegnet for produsenten og på vegne av produsenten:

Frank Wolpert
(prokurist - leder produktstyring)

Dr. ing. Siegfried Beichter
(prokurist- leder kvalitet)

Künzelsau, den 01.01.2021

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Ten dokument jest wersją przełożoną z języka niemieckiego.
W razie wątpliwości obowiązuje wersja niemiecka.

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu produktu: Würth system do zastrzyków WIT-VM 250
   Nr artykułu: 0903 450 2*
   (za wyjątkiem poniższych artykułów: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Przeznaczenie: systemy dla łącznika zbrojenia do późniejszego montażu w zaprawie
3. Producent: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. System (systemy) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
5. Europejski dokument oceny: EAD 330087-00-0601, maj 2018
   Europejska Ocena Techniczna: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Placówka sporządzająca ocenę techniczną: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Jednostka/-i notyfikowana/-e: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (Instytut konstrukcji stalowych i mechaniki tworzyw), Darmstadt
6. Deklarowane właściwości użytkowe:

Istotne cechy	**Właściwości użytkowe**	**Zharmonizowana specyfikacja techniczna**
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Współczynnik α_{lb}, naprężenia przyczepności f_{bd}	Patrz załącznik C1	
Ochrona przeciwpożarowa (BWR 2)		
Klasyfikacja ogniowa	Łącznik zbrojenia spełnia wymagania klasy A1	
Odporność ogniowa	Patrz załącznik C2 i C3	

Właściwości użytkowe powyższego produktu pokrywają się z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie wyżej wymieniony producent.

Podpisano za producenta i w jego imieniu:

Frank Wolpert
(Prokurent - Kierownik działu zarządzania produktami)

Dr inż. Siegfried Beichter
(Prokurent - Kierownik działu jakości)

Künzelsau, dnia 01.01.2021 r.

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Versão traduzida da versão alemã.
Em caso de dúvida, é válido o original em alemão

1. Código de identificação inequívoco do tipo de produto: Sistema de injeção WIT-VM 250 Würth
   N.° art.: 0903 450 2*
   (à exceção dos artigos que se seguem: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Fim/fins de utilização: Sistemas para amarrações de varões nervurados instalados à posteriori em estruturas de betão armado
3. Fabricante: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Sistema(s) para avaliação e verificação da constância do desempenho: Sistema 1
5. Documento de avaliação europeu: EAD 330087-00-0601, maio de 2018
   Avaliação Técnica Europeia: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Organismo de Avaliação Técnica: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlim
   Organismo(s) notificado(s): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Desempenho(s) declarado(s):

Características essenciais	**Desempenho**	**Especificação técnica harmonizada**
Resistência mecânica e estabilidade (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Fator de aumento α_{lb}, tensões de adesão f_{bd}	Veja anexo C1	
Proteção contra incêndio (BWR 2)		
Comportamento em caso de incêndio	A amarração de varões nervurados cumpre os requisitos da classe A1	
Resistência ao fogo	Veja anexo C2 e C3	

O desempenho do presente produto corresponde ao(s) desempenho(s) declarado(s). O fabricante acima mencionado é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho, em conformidade com o Regulamento (UE) n.° 305/2011.

Assinado pelo fabricante e em nome do fabricante por:

Frank Wolpert
(Procurador - Diretor de gestão de produtos)

Dr. Eng.° Siegfried Beichter
(Procurador - Diretor de qualidade)

Künzelsau, a 01.01.2021

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Prezenta versiune este o traducere din limba germană.
În caz de dubiu, se aplică originalul în limba germană

1. Cod unic de identificare al tipului de produs: Sistem de injecție Würth WIT-VM 250
   Nr. articol: 0903 450 2*
   (cu excepția articolelor următoare: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Scopul sau scopurile de utilizare: Sisteme pentru legături de continuizare a armăturii, acoperite ulterior cu mortar
3. Producător: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței: Sistem 1
5. Document european de evaluare: EAD 330087-00-0601, Mai 2018
   Evaluare tehnică europeană: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Organism de evaluare tehnică: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Organism(e) notificat(e): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt (Institutul pentru construcții metalice și mecanica materialelor)
6. Performanța(e) declarată(e):

Caracteristici esențiale	**Performanță**	**Specificație tehnică armonizată**
Rezistență mecanică și stabilitate (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Coeficient de multiplicare α_{fc}, Tensiuni de aderență f_{bd}	A se vedea anexa C1	
Protecție contra incendiilor (BWR 2)		
Comportament la incendiu	Legătura de continuizare a armăturii îndeplinește cerințele clasei A1	
Rezistență la foc	A se vedea anexa C2 și C3	

Performanța produsului prezentat este în conformitate cu performanța declarată / cu performanțele declarate. Pentru realizarea declarației de performanță în conformitate cu Ordonanța (UE) nr. 305/2011, singurul responsabil este producătorul menționat mai sus.

Semnată pentru și în numele producătorului, de către:

Frank Wolpert
(Reprezentant legal - director pentru producție)

Dr.–Ing. Siegfried Beichter
(Reprezentant legal - director dep. calitate)

Künzelsau, 01.01.2021

ДЕКЛАРАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

№ 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Здесь речь идет о переведенной с немецкого языка версии.
В случае сомнений руководствоваться немецким оригиналом

1. Однозначная маркировка типа продукта: Система инъекции Würth WIT-VM 250
   Арт. №: 0903 450 2*
   (за исключением нижеперечисленных артикулов: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Цель(и) применения: Системы для дополнительно заделанных арматурных сопряжений
3. Изготовитель: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Система(ы) для оценки и проверки стабильности характеристик: Система 1
5. Европейский оценочный документ: EAD 330087-00-0601, май 2018
   Европейская техническая оценка: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Орган технической оценки Уполномоченный(е) орган(ы): Германский институт строительных технологий (DIBt), Берлин
   2873, Институт строительных конструкций и механики материалов (IFSW), Дармштадт
6. Заявленная(-ые) характеристика(-и):

Важные признаки	**Характеристика**	**Гармонизированная техническая спецификация**
Механическая прочность и устойчивость (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Повышающий коэффициент α_{lb}, напряжения железобетона f_{bd}	См. Приложение C1	
Противопожарная защита (BWR 2)		
Огнестойкость	Арматурное сопряжение выполняет требования класса A1	
Огнестойкость	См. Приложения C2 и C3	

Характеристика вышеприведенного продукта соответствует заявленной(-ым) характеристике/характеристикам. За составление декларации характеристик в соответствии с предписанием (EU) № 305/2011 отвечает исключительно вышеупомянутый изготовитель.

Подписано за изготовителя и от имени изготовителя:

Франк Вольперт
(Прокурист - Нач.производств.отдела)

Д-р-инж. Зигфрид Байхтер
(Прокурист - Нач. ОТК)

Кюнцельзау, 01.01.2021

PRESTANDADEKLARATION

Nr. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Denna version är översatt från tyska.
I tveksamma fall gäller originalet på tyska.

1. Produkttypens unika identifikationskod: Würth injekteringssystem WIT-VM 250
   Art.-nr.: 0903 450 2*
   (med undantag av följande artiklar: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Användningsändamål: System för armeringsanslutningar inmurade i efterhand
3. Tillverkare: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. System för bedömning och kontroll av prestandabeständighet: System 1
5. Europeiskt bedömningsdokument: EAD 330087-00-0601, maj 2018
   Europeisk teknisk bedömning: ETA-12/0166 – 2018-02-27
   Tekniskt bedömningsorgan: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Notificerade organ: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Deklarerad prestanda:

Väsentliga egenskaper	**Prestanda**	**Harmoniserad teknisk specifikation**
Mekanisk hållfasthet och stabilitet (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Ökningsfaktor α_b, fogspänningar f_{bd}	Se Bilaga C1	
Brandskydd (BWR 2)		
Branduppförande	Armeringsanslutningen uppfyller kraven för klass A1	
Brandmotstånd	Se Bilaga C2 och C3	

Ovanstående produkts prestanda överensstämmer med den prestanda som anges. Denna prestandadeklaration utfärdas i överensstämmelse med förordning (EU) nr. 305/2011 på eget ansvar av ovanstående tillverkare.

Undertecknad för tillverkaren och på tillverkarens vägnar av:

Frank Wolpert
(Prokurist - Chef Produkthantering)

Dr.-ing. Siegfried Beichter
(Prokurist - Chef Kvalitet)

Künzelsau, 2021-01-01

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Č. 0903450200_02_M_WIT-VM 250(2)

Jedná sa tu o preloženú nemeckú verziu.
V prípade pochybností platí nemecký originál

1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku: Würth Injekčný systém WIT-VM 250
   Výr. č.: 0903 450 2*
   (okrem nižšie uvedených výrobkov: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Účel(y) použitia: Systémy pre dodatočne zamaltované armovacie pripojenia
3. Výrobca: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Systém (systémy) na posudzovanie a overovanie odolnosti parametrov: Systém 1
5. Európsky vyhodnocovací dokument: EAD 330087-00-0601, máj 2018
   Európske technické vyhodnotenie: ETA-12/0166 – 27. 02. 2018
   Pracovisko pre technické vyhodnotenie: Deutsches Institut für Bautechnik (Nemecký inštitút pre stavebnú techniku) (DIBt), Berlín
   Notifikovaný orgán(y): 2873, Ústav pre oceľové konštrukcie a mechaniku materiálov (IFSW), Darmstadt
6. Vlastnosť(i) uvedené vo vyhlásení:

Podstatné znaky	**Vlastnosť**	**Harmonizovaná technická špecifikácia**
Mechanická pevnosť a stabilita (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Elevačný uhol α_{fb}, napätia v súdržnosti f_{bd}	Pozri dodatok C1	
Protipožiarna ochrana (BWR 2)		
Reakcia látky pri požiari	Pripojenie výstuže spĺňa požiadavky triedy A1	
Požiarna odolnosť	Pozri dodatok C2 a C3	

Vlastnosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá vyhlásenej vlastnosti / vyhláseným vlastnostiam. Na vyhotovenie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 je zodpovedný sám vyššie uvedený výrobca.

Podpísané pre výrobcu a v mene výrobcu:

Frank Wolpert
(Prokurista - vedúci výrobného manažmentu)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(Prokurista - vedúci kvality)

Künzelsau, dňa 01. 01. 2021

IZJAVA O LASTNOSTIH

Št. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

To besedilo je prevod iz nemščine.
V primeru dvoma velja nemški izvirnik

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa izdelka: Vbrizgalni sistem Würth WIT-VM 250
   Št. art.: 0903 450 2*
   (Izključeni so naslednji artikli: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Nameni uporabe: Sistemi za naknadno vzidane priključke za armaturo
3. Proizvajalec: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau, Nemčija
4. Sistemi za vrednotenje in preverjanje trajnosti lastnosti: Sistem 1
5. Evropski ocenjevalni dokument: EAD 330087-00-0601, maj 2018
   Evropsko tehnično vrednotenje: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Organ, ki je opravil tehnično vrednotenje: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Obveščeni organ: 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	**Lastnost**	**Harmonizirana tehnična specifikacija**
Mehanska trdnost in stabilnost (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Faktor povišanja α_{fb}, napetosti v sklopu f_{bd}	Glejte Prilogo C1	
Protipožarna zaščita (BWR 2)		
Požarne lastnosti	Armaturni priključek izpolnjuje zahteve razreda A1	
Požarna odpornost	Glejte Prilogi C2 in C3	

Lastnosti tega izdelka ustrezajo navedenim lastnostim. Za pripravo izjave o lastnostih po uredbi (EU) št. 305/2011 je odgovoren izključno zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpis za proizvajalca in v njegovem imenu:

Frank Wolpert
(prokurist – vodja izdelkov)

Dr. –Ing. Siegfried Beichter
(prokurist – vodja za kakovost)

Künzelsau, 1. 1. 2021

PERFORMANS BEYANI

No. 0903450200_03_M_WIT-VM 250(2)

Bu metin, Almanca dilinden yapılmış bir çeviridir.
Şüpheli durumlarda Almanca orijinal metin geçerli olacaktır

1. Ürün tipinin açık kodu: Würth Enjeksiyon sistemi WIT-VM 250
   Ürün No.: 0903 450 2*
   (Aşağıdaki ürünler hariçtir: 0903 450 201; 0903 450 203)
2. Kullanma amacı (amaçları): Sonradan harçlanmış donatı bağlantıları için sistemler
3. Üretici: Adolf Würth GmbH & Co. KG
   Reinhold-Würth-Straße 12 – 17
   D – 74653 Künzelsau
4. Performansın sürdürülebilirliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler): Sistem 1
5. Avrupa Değerlendirme Belgesi: EAD 330087-00-0601, Mayıs 2018
   Avrupa Teknik Değerlendirmesi: ETA-12/0166 – 27.02.2018
   Teknik Değerlendirme Kuruluşu: Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Berlin
   Akredite kuruluş(lar): 2873, Institut für Stahlbau und Werkstoffmechanik (IFSW), Darmstadt
6. Beyan edilen performans(lar):

Önemli özellikler	**Performans**	**Uyumlandırılmış teknik nitelik**
Mekanik dayanıklılık ve kararlılık (BWR 1)		ETA-12/0166 EAD 330087-00-0601
Yükseltme faktörü α_{fb}, Aderans gerilimleri f_{bd}	Bkz. Ek C1	
Yangından koruma (BWR 2)		
Yangındaki tutum	Donatı bağlantısı Sınıf A1'deki beklentileri karşılamaktadır	
Yangına dayanıklılık	Bkz. Ek C2 ve C3	

Mevcut ürünün performansı, beyan edilen performansa / beyan edilen performanslara uygundur. Performans beyanının 305/2011 numaralı yönetmelikle (AB) uyumlu olarak oluşturulmasından yukarıda belirtilen üretici tek başına sorumludur.

Üretici için ve üretici adına imzalayan:

Frank Wolpert
(İmzaya yetkili ürün yönetim bölümü yöneticisi)

Dr. Müh. Siegfried Beichter
(İmzaya Yetkili Kalite Yöneticisi)

Künzelsau, 01.01.2021